

Korrigendum

Im TARMED-Info Nr. 19, erschienen in der Schweizerischen Ärztezeitung 13/2004, hat sich ein Fehler eingeschlichen.

Wir weisen darauf hin, dass die Namen der Herren C. Brändli und W. Morger in Zusammenhang mit ihren Funktionen genannt wurden und sicher nicht, um ihnen persönlich zu schaden. Weiter halten wir fest, dass Herr W. Morger nicht in der Funktion als *Direktor der Zentralstelle für Medizinaltarife UVG* aufgeführt wurde, sondern als Präsident der Medizinaltarifkommission MTK UVG, welcher die Zentralstelle für Medizinaltarife UVG unterstellt ist. Das geht so nicht

klar aus dem Bericht hervor. Wir bitten die Personen für die entstandenen Umtriebe um Entschuldigung. Unsere Mitglieder bitten wir, Beschwerdebriefe nicht mehr direkt an diese Personen zu richten.

Korrespondenz im Zusammenhang mit TARMED-Info Nr. 19 sind an die zwei untenstehenden Adressen zu richten:

- santésuisse, Römerstrasse 20, Postfach, 4500 Solothurn;
- Zentralstelle für Medizinaltarife, c/o SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans l'article TARMED-Info N° 19 publié dans le BMS 13/2004.

Nous devons en effet préciser que nous avons publié les noms de Messieurs C. Brändli et W. Morger en raison de leur fonction et certainement pas pour leur nuire personnellement. Nous tenons également à préciser que Monsieur W. Morger a été cité en raison de sa *fonction directrice au sein du Service central des tarifs médicaux LAA*, ce qui ne ressort pas clairement de l'article en question. Nous prions ces personnes de nous

excuser pour les malentendus qui ont pu résulter de cette publication et demandons à nos membres de ne plus leur faire parvenir de directement de courrier de doléance.

La correspondance au sujet de cet article est à adresser à l'une des deux adresses ci-dessous:

- santésuisse, Römerstrasse 20, case postale, 4500 Soleure;
- Service central des tarifs médicaux, c/o SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Lucerne.